

SKALS

- we'll sort it out!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Наполнитель контейнеров/мешков типа KSF660D



A/S SKALS MASKINFABRIK
HOVEDGADEN 56
DK-8832 SKALS, DANMARK
Tlf.: +45 87 25 62 00
Fax: +45 86 69 49 99
E-mail: Skals@skals.DK
<http://www.skals.dk/>

CE

Содержание

Содержание.....	2
1.0Общее описание.....	3
2.0 Назначение и сфера применения	3
3.0 Установка.....	3
3.1 Управление.....	3
3.2 Ввод в эксплуатацию и эксплуатация.....	4
4.0 Пиктограммы	5
5.0 Смазывание и техническое обслуживание	6
6.0 Чистка машины.....	6
7.0 Упаковка и транспортировка	6
Указания по транспортировке и поднятию оборудования.....	7
8.0 Установка вспомогательного оборудования.....	7
8.1 Обслуживание платформовых весов с усилителем взвешивания WE1208:	8
8.2 Калибровка весового усилителя типа WE1208:	8
9.0 Запасные части	9
10.0 Декларация о соответствии ЕС.....	13

1.0 Общее описание

Наполнитель контейнеров/мешков можно настроить на заполнение (контейнеров/мешков) до необходимого уровня, или использовать вместе с весами, которые подают сигнал об остановке заполнения. Высоту заполнения можно легко настроить для ящиков или мешков, выбранный уровень запоминается в управлении PLS (программируемый логический контроллер).

Любой несанкционированный ремонт машины приведет к аннулированию гарантии.

2.0 Назначение и сфера применения

Наполнитель контейнеров/мешков может применяться для заполнения деревянных ящиков или больших мешков корнеплодами при помощи двух гасителей падения и одним поперечным конвейером. Для достижения наибольшей эффективности машина наполняет ящик или мешок с одной стороны, тем временем подготавливается к работе её другая сторона.

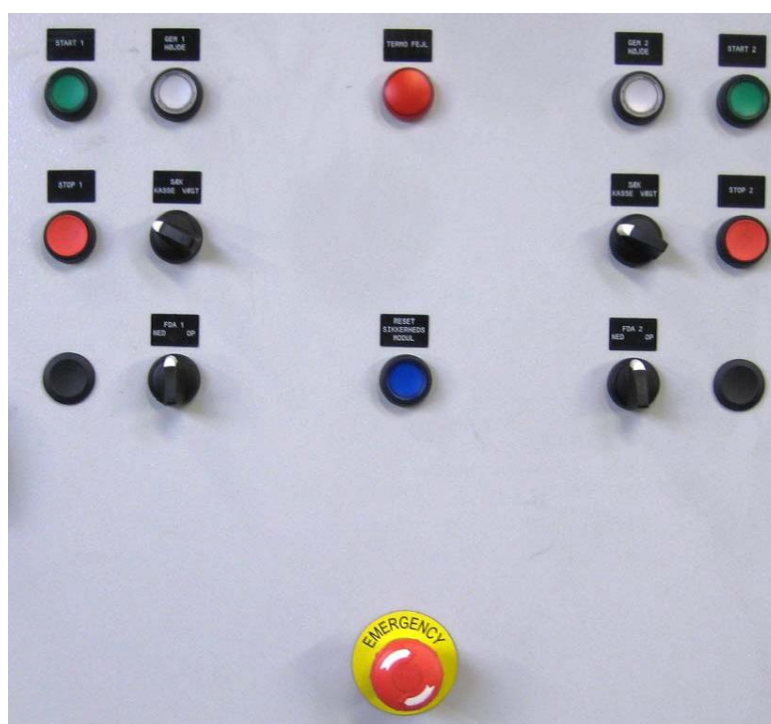
Машина может работать при диапазоне температуры: от -10С - до +40 С.

3.0 Установка

При помощи регулируемой базы машины возможна настройка желаемой высоты заполнения. Поднимите машину при помощи грузоподъемника и настройте ее регулируемую базу на желаемую высоту. Отрегулируйте ножки и подвеску на подающем транспортёре до правильной высоты на поперечном конвейере.

3.1 Управление

Функциональные кнопки на панели управления выполнены в одинаковом дизайне для правого и левого гасителя падения и в последующем описании будут описаны для одного гасителя:



Запуск	Когда есть напряжение на панели управления и нажат Сброс, машина запускается нажатием кнопки Запуск. Если мигает лампочка на кнопке Запуск - заполнение закончилось и машина готова для нового заполнения, нажмите кнопку Запуск. Лампочка на кнопке Запуск горит постоянно при работе машины. Заполнение вручную активируется при нажатии и удержании кнопки Запуск более одной секунды. Заполнение вручную останавливает последовательность заполнения и при отпускании кнопки гаситель падения останется в текущей позиции.
Остановка	Останавливает заполнение. Оставляет гаситель падения в последней позиции.
Сброс	При прерывании цепи аварийной защиты горит синяя лампочка, нажмите кнопку Сброс для подключения аварийной системы защиты.
Запомнить высоту	Используется для запоминания высоты заполнения, соответственно для настройки на ЯЩИК или МЕШОК. При нажатии кнопки Запомнить мигает лампа на клавише, что означает запоминание значения. Если кнопка горит постоянно, это означает что гаситель падения находится на настроенной позиции. Позиция запоминается только при нажатой кнопки Остановка, или когда функция "Заполнение вручную" была использована.
Ящик	Переключатель используется для переключения между двумя настроенными высотами наполнения относительно для МЕШОК, ЯЩИК / МЕШОК или, при подключенном индикаторе весов, который может остановить весовое наполнение на один настроенный вес.
Гаситель падения Вниз Вверх	При остановке машины есть возможность использовать Гаситель падения Вниз/Вверх для поиска желаемой высоты вручную.

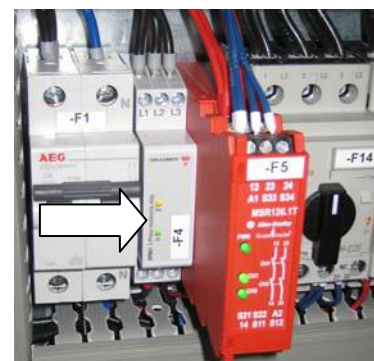
3.2 Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

Подключите источник питания и включите основной выключатель на левой стороне панели управления.

Горит ли синяя лампочка на кнопке **Сброс**?

Если горит – нажмите **Сброс**.

Если не горит – откройте панель управления и проверьте есть ли свет в обеих лампах (зеленая и синяя) на рельсе чередования фаз (F4). Если нет – поменяйте две фазы в кабеле источника питания. После этого цепь аварийной остановки будет подключена нажатием кнопки **Сброс** и лампочка погаснет.



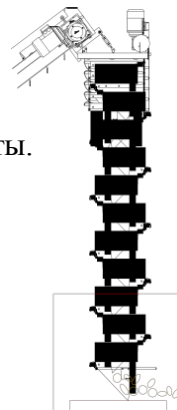
Настройте уровень заполнения:

Переключите переключатель **ЯЩИК/МЕШОК/ВЕСЫ** на **ЯЩИК**.

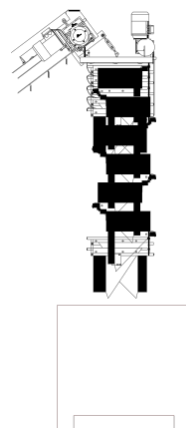
Активируйте кнопку **Запомнить высоту Вниз/Вверх** до достижения желаемой высоты.

Нажмите кнопку **Запомнить высоту** >1 сек. Лампочка мигает, что означает – высота заполнения для ящика сохранена.

Переключите на **МЕШОК** и осуществите те же настройки для **МЕШОК**.



Более точный уровень заполнения можно настроить во время работы машины, при почти наполненном ящике или мешке. Используйте **Заполнение вручную** нажатием кнопки **Запуск** >1 сек. Отпустите кнопку **Запуск** и заполнение остановится. Нажмите кнопку **Запомнить высоту** для относительно **ЯЩИКА** или **МЕШКА**.



Запуск автоматического заполнения

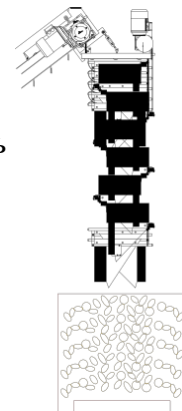
После настройки желаемого уровня заполнения машина готова к работе.

Нажмите кнопку **Запуск**. Теперь **Гаситель падения** автоматически опустится в низ ящика. **Гаситель падения** запустится и начнется заполнение ящика.

Когда автоматическое заполнение закончится, заполнение остановится и **Гаситель падения** поднимется на заданный зазор высоты.

При желании поменять этот зазор высоты, необходимо поменять параметры в PLS (программируемый логический контроллер). Это легко можно сделать. Откройте панель управления и настройте PLS на дисплее.

После того как **Гаситель падения** остановился на заданном зазоре высоты, начинает мигать лампочка **Запуск** и машина готова к следующему заполнению.



4.0 Пиктограммы

Осторожно! Подвижные детали по обе стороны конвейера и при входе. Соблюдайте дистанцию.



5.0 Смазывание и техническое обслуживание

Все подшипники смазаны долговечной смазкой и не требуют дальнейшего технического обслуживания.

Червячный привод приводящий в движение главную ленту и червячный привод приводящий в движение гаситель падения смазаны долговечной синтетической смазкой предназначенной для использования при температуре от – 15 С до 40 С.

IP	TELESIA COMPOUND B
SHELL	TIVELA COMPOUND A

Конвейерная лента должна быть плотно и ровно натянута, этого можно достигнуть при помощи болта регулировки конвейера.

При чистке оборудования высоким давлением необходимо надежно закрыть следующие части: приводной двигатель, электрическую панель управления, индикатор взвешивания а так же датчики взвешивания на платформе весов.

Для достижения оптимальной рабочей безопасности и небольших затрат на обслуживание, **очень важны** осторожное обслуживание и уборка.

6.0 Чистка машины

Согласно постановлению No. 965 Управления по растениям Дании от 13 декабря 1993 года (стр. 6):

- 2.3.3 Производители семенного картофеля с ограниченным распространением должны чистить и дезинфицировать все сортировочное и вспомогательное оборудование после обработки каждого нового сорта. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.4 Компании, которые имеют право сортировать и распространять картофель, должны чистить и дезинфицировать сортировочное и другое оборудование, находящееся под надзором Датского управления по растениям, перед началом распространения. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.
- 2.3.5 Помещения, оборудование и т.д. должны чиститься и дезинфицироваться ежегодно до 30 июня. Для дезинфекции должны использоваться средства, одобренные Датским институтом растений и почвоведения.

7.0 Упаковка и транспортировка

Упаковка:

KSF660D:	нет упаковки
VP	: нет упаковки

Количество единиц:

Машина пакуется как две единицы.

Вес:

KSF660D: 955kg

VP: 130kg

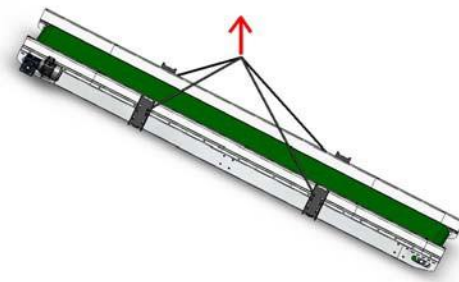
Габариты:

		<u>Длина</u>	<u>Ширина</u>	<u>Высота</u>
KSF660D	:	6000mm,	1500mm,	1800mm.
	:	1200mm,	800mm,	900mm.
VP	:	1800mm,	1400mm,	200mm.

Указания по транспортировке и поднятию оборудования

VP Перевозить на одном поддоне.

KSF660 D Если есть необходимость поднимать наполнитель контейнеров/мешков делать это нужно при помощи нейлоновых ремней, прикрепленных к раме, как показано на рисунке ниже (рис. 1).



8.0 Установка вспомогательного оборудования

Весовая платформа.

В виде вспомогательного оборудования может быть доставлена весовая платформа 1400x1400mm или 1400x1800mm. Где можно использовать вилочный грузопогрузчик. Кроме того могут быть доставлены U-образные весы где можно использовать ручной грузопогрузчик.

Рама-подвеска для мешков.

Эта рама может быть установлена на вертикальной базе машины. Рама монтирована с цилиндром давления воздуха, который, через регулятор давления, можно настроить так, чтобы при достижении желаемого веса мешок опускался. Рама может опускаться для легкого обслуживания при замене мешков. При наличии весовой платформы, на кронштейне весовой платформы монтируется подвеска для рамы, это предупреждает нарушения при взвешивании. Подвески на горизонтальных стрингерах для ремней больших мешков настраиваются за фактическими размерами.

8.1 Обслуживание платформовых весов с усилителем взвешивания WE1208:

Настройка количества килограмм

- 1 Нажмите одновременно „ENTER“ и „Вверх“-„UP“ (На дисплее стоит „Информация“) INFO
- 2 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“ (На дисплее стоит „SET PT“)
- 3 Нажмите 1 раз на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит „P1 FU“)
- 4 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“ (На дисплее стоит „P1 LO“)
- 5 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“ (На дисплее стоит „P1 ON“) Вкл.
- 6 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“ (На дисплее стоит „P1 OFF“) Выкл.
- 7 Нажмите 1 раз на „ENTER“ Ввод
- 8 Нажмите „UP“- Вверх от „PT“
- 9 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“
- 10 Когда мигает первая цифра настройте килограммы кнопкой „UP“ - Вверх
- 11 Нажмите 1 раз на „Следующий“ „NEXT“
- 12 Когда мигает следующая цифра настройте килограммы кнопкой „UP“ – Вверх, и так далее
- 13 Нажмите 1 раз на „ENTER“ Ввод для подтверждения выбранной величины килограммов
- 14 Нажмите 3 раза на „CE“ для завершения ввода



8.2 Калибровка весового усилителя типа WE1208:

- 1 Запуск: нажмите тонким предметом и активируйте скрытую кнопку „Меню“
- 2 Нажмите одновременно „ENTER“ и „Вверх“. На дисплее стоит „Информация“, INFO
- 3 Нажмите 5 раз на „Следующий“ (На дисплее стоит „CAL“)
- 4 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее/настройках стоит „Lin“)
- 5 Нажмите на „ENTER“ Ввод (Здесь должен быть 0)
- 6 Нажмите на „ENTER“ Ввод
- 7 Нажмите 1 раз на „Следующий“ (На дисплее стоит „CAL-0“)
- 8 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит нолевой пункт)
- 9 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит РАБОТАЕТ)
- 10 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит DONE/закончил, нолевой пункт сохранён)
- 11 Нажмите 1 раз на „Следующий“ (На дисплее стоит „LOAD1“ Нагрузка 1)
- 12 Нажмите на „ENTER“ Ввод (Настройте калибровочный вес на 920 кг (Skals Maskinfabrik)
- 13 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит РАБОТАЕТ)
- 14 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит DONE/закончил, калибровочный вес сохранён (Min. 20%))
- 15 Нажмите 1 раз на „Следующий“ (На дисплее стоит „CAL-1“)

- 16 Здесь поставить калибровочный вес и подождать пока веса не остановятся в состоянии покоя
- 17 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит mV/V)
- 18 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит РАБОТАЕТ)
- 19 Нажмите на „ENTER“ Ввод (На дисплее стоит DONE/закончил- сохранён)
- 20 Нажмите 2 раза на „CE “ (Веса теперь настроены и готовы к применению)

9.0 Запасные части

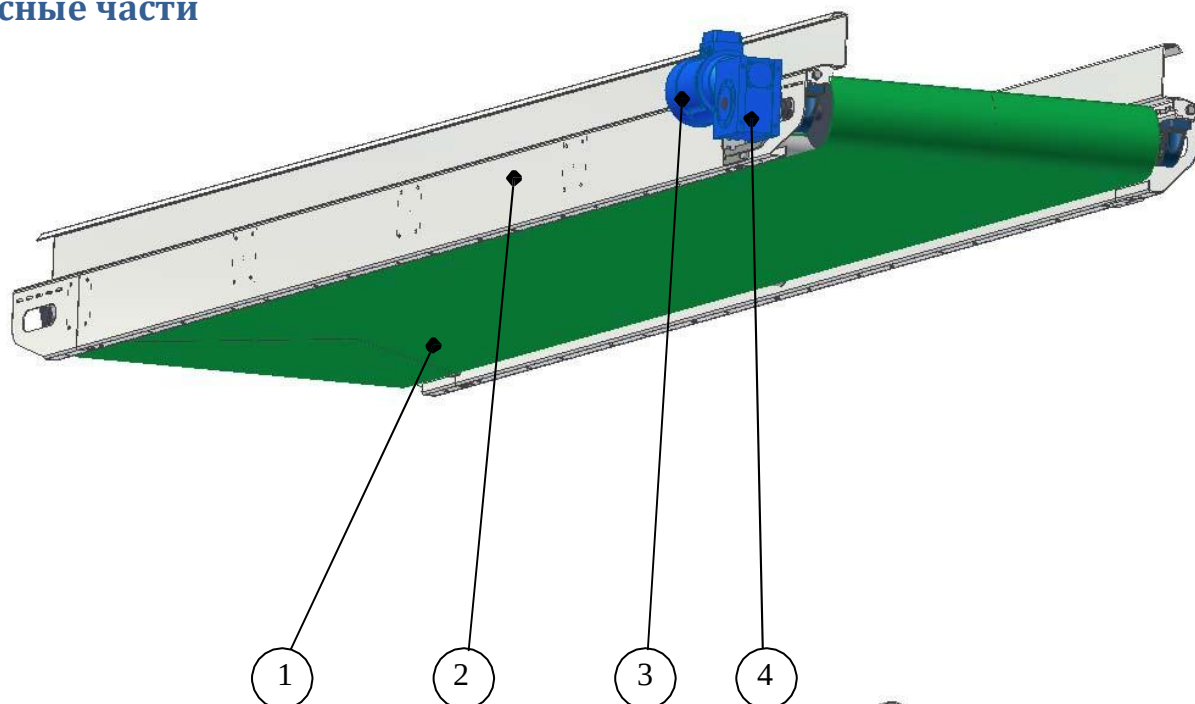


Рис.1

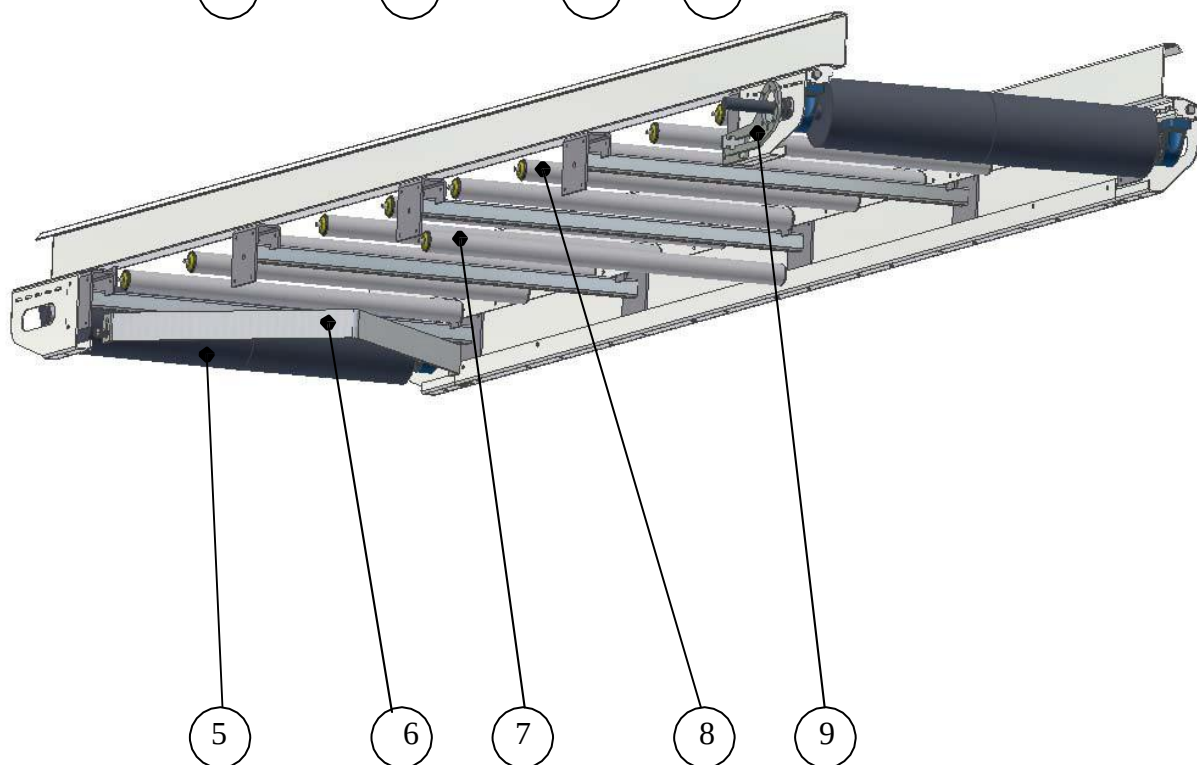


Рис. 2

Рис. 3

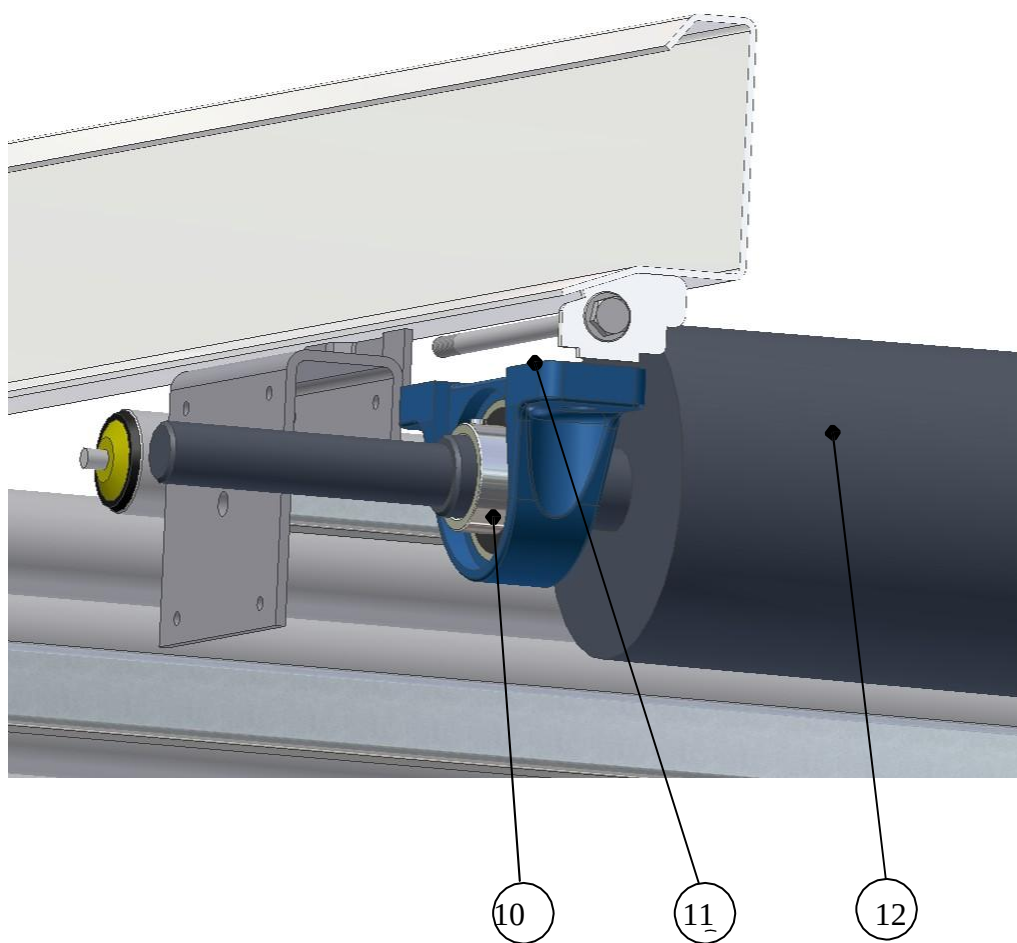


Рис. 4

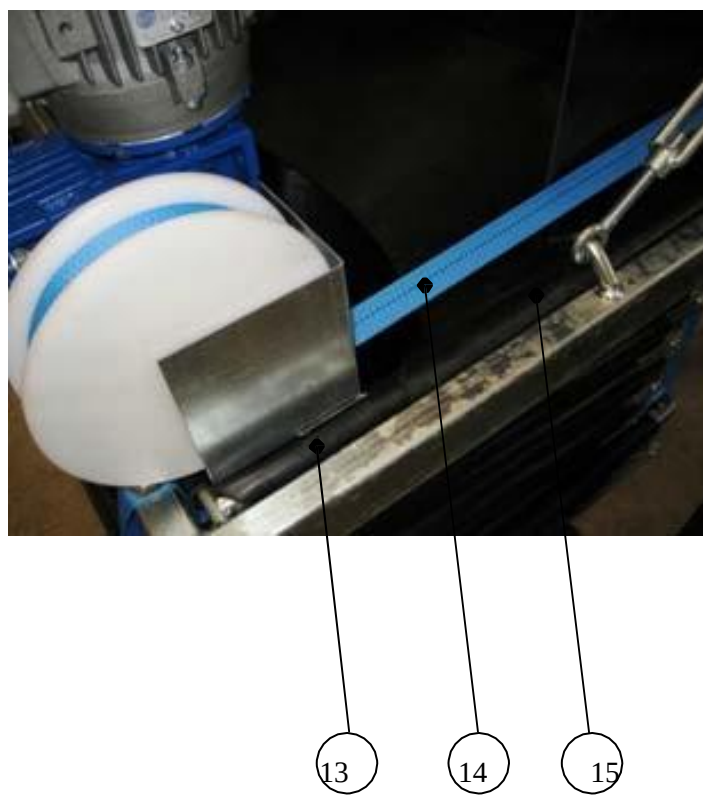




Рис.5

16

17



Рис.6

18

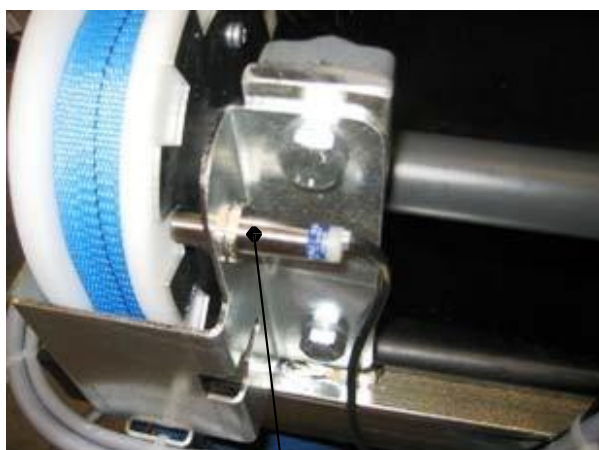


Рис. 7

19



Рис.8

20

21

Страница	Рисунок №	Позиция №	Описание
8	1	1	Конвейер
8	1	2	Боковая плита
8	1	3	Мотор
8	1	4	Привод
8	2	5	Вал свободного вращения
8	2	6	Скребок-чистильщик конвейера
8	2	7	Ролик возврата
8	2	8	Ведущий ролик
8	2	9	Момент для мотора и привода
9	3	10	Подшипник
9	3	11	Гайка настройки
9	3	12	Приводной вал
9	4	13	Скаторть гашения падения 1 FDA маленькая
9	4	14	Подъемная лента 25мм
9	4	15	Скаторть гашения падения 2 FDA большая
10	5	16	Скаторть гашения падения 3 FDA
10	5	17	Световой датчик
10	6	18	Микровыключатель
10	7	19	Индуктивный сенсор
10	8	20	Датчики взвешивания
10	8	21	Нога

10.0 Декларация о соответствии ЕС

Производитель	
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik
Адрес:	Hovedgaden 56
	8832 Skals, Дания
Телефон:	87 25 62 00

настоящим заявляет, что

Машина:	Наполнитель контейнеров/мешков KSF 660D
Марка:	
Тип, серийный номер..., год:	

Произведена в соответствие с:

1. Директивы Совета соблюдения законов о безопасности машин 98/37/ЕС
2. Директивы о низком напряжении (LVD) 2006/95/ЕЕС
3. Директивы электромагнетической совместимости (LVD) 89/336/ЕЕС и 93/68/ЕЕС

Должность:	Генеральный директор
Имя:	Søren Lund Madsen
Фирма:	A/S Skals Maskinfabrik

Дата: _____

Подпись: _____





Наполнитель контейнеров/мешков типа KSF666D

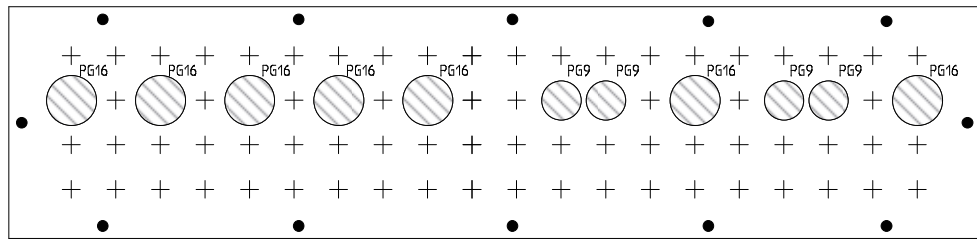
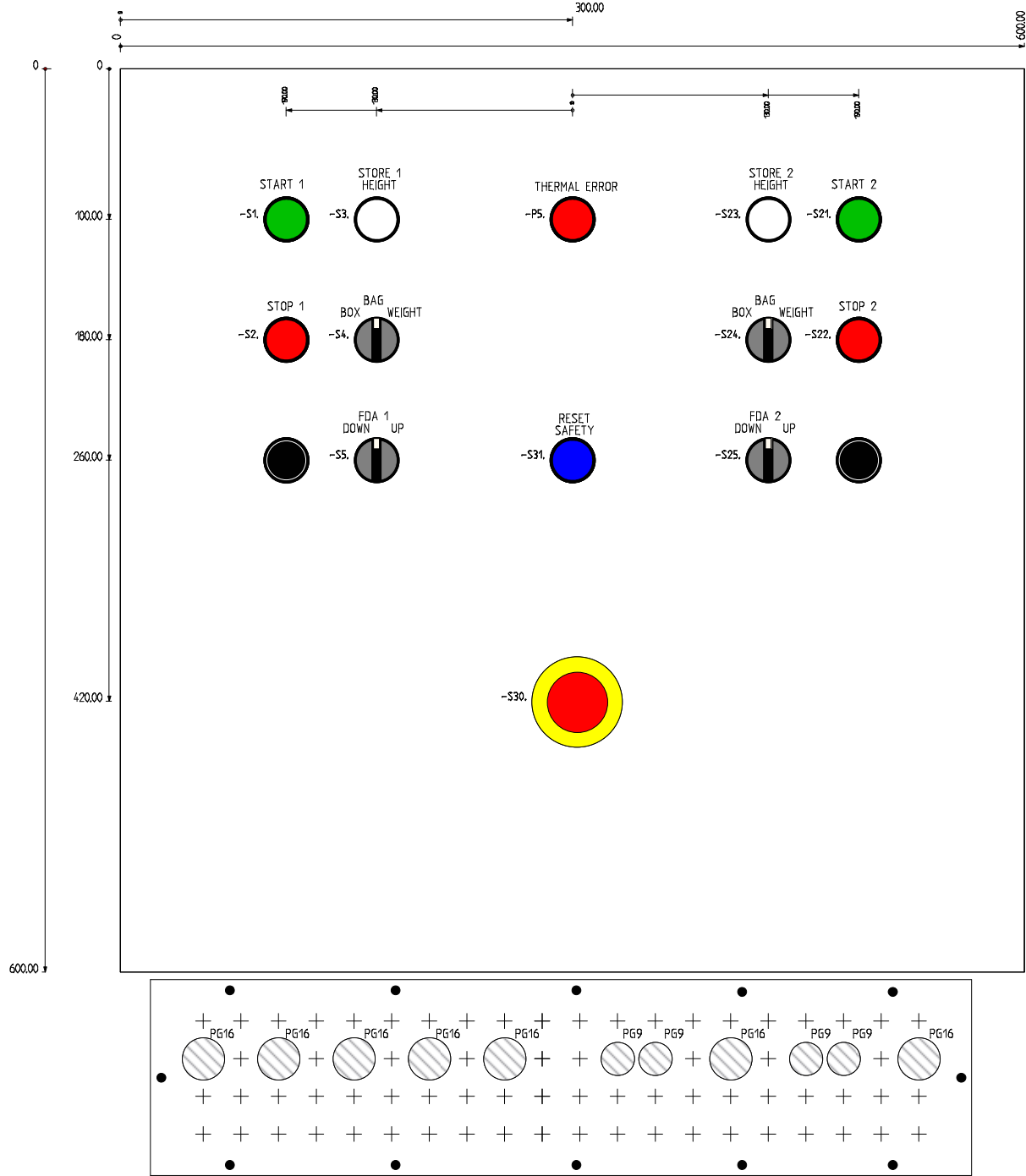
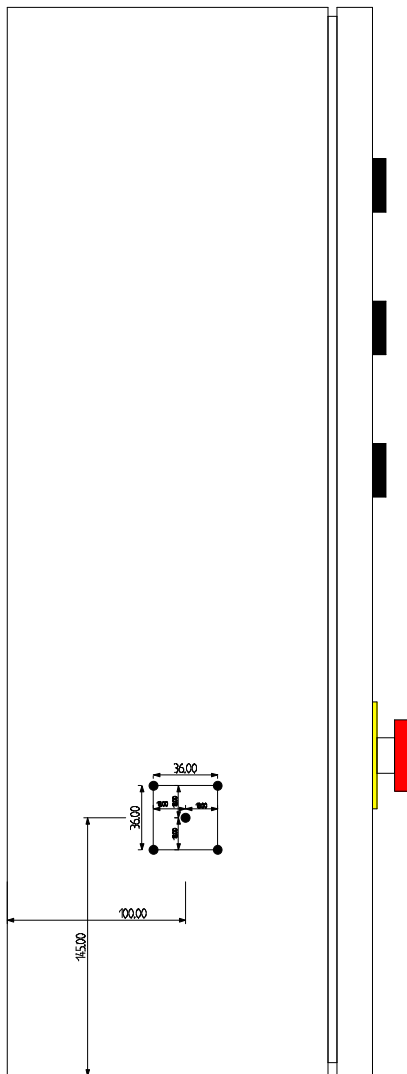
ЕЛ диаграммы

Document list

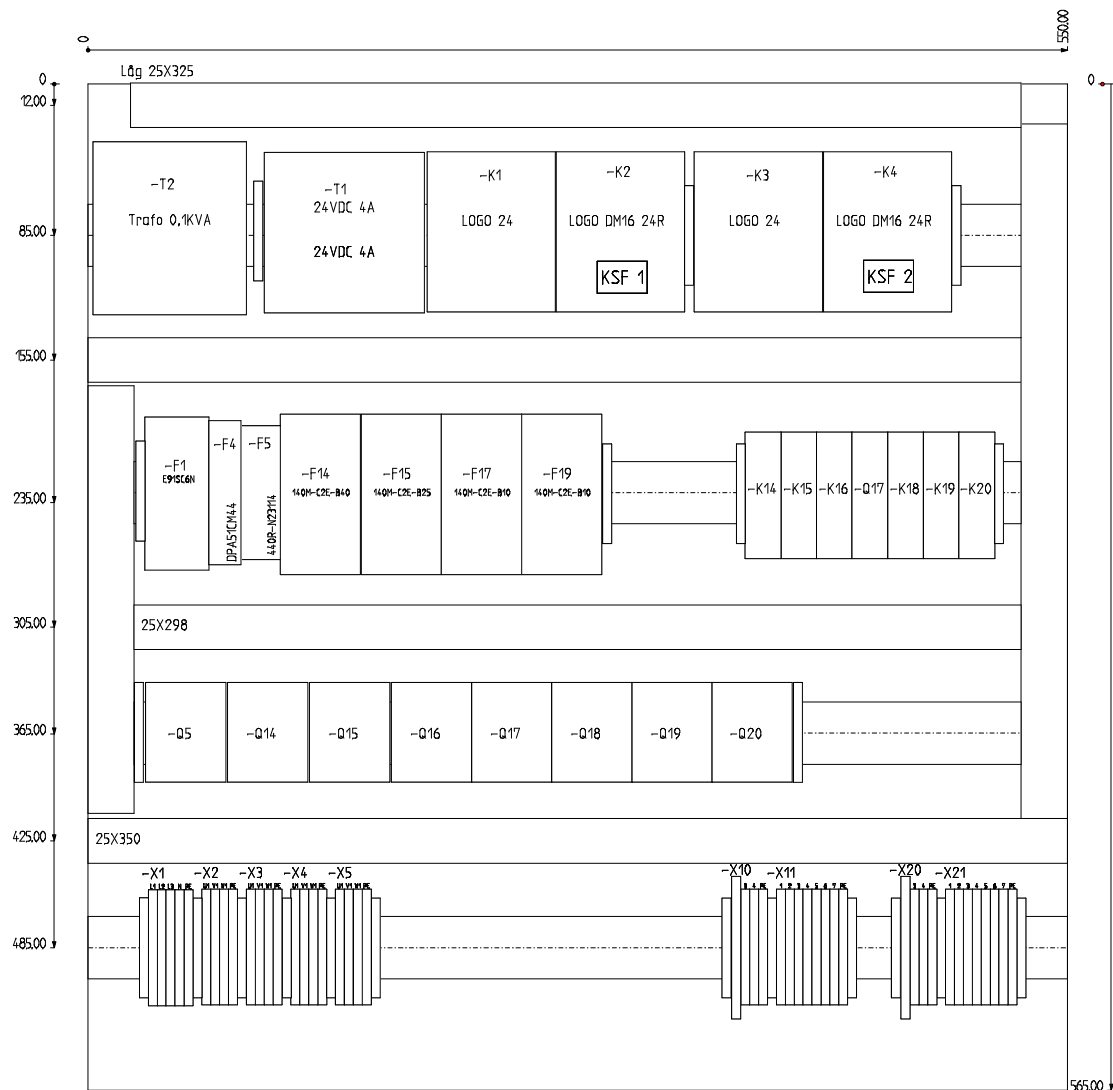
Function (=)	Page	Document type	Description	Revision date							
	1	Document list		26-04-2011							
	2	Document list		26-04-2011							
	3	Arrangementsstegning		20-04-2011							
	4	Arrangementsstegning		26-04-2011							
	10	El Diagram	Supply	26-04-2011							
	11	El Diagram	Supply	20-04-2011							
	12	El Diagram	Emergency stop	12-04-2011							
	13	El Diagram	AC Pilot Power	12-04-2011							
	14	El Diagram	Overview I/O	20-04-2011							
	15	El Diagram	Overview I/O	26-04-2011							
	16	El Diagram	INPUT	20-04-2011							
	17	El Diagram	INPUT	20-04-2011							
	18	El Diagram	INPUT	20-04-2011							
	19	El Diagram	INPUT	20-04-2011							
	20	El Diagram	OUTPUT	20-04-2011							
	21	El Diagram	OUTPUT	20-04-2011							
	22	El Diagram	OUTPUT	20-04-2011							
	100	Spare part list		26-04-2011							
	101	Spare part list		26-04-2011							
	102	Spare part list		26-04-2011							
	103	Spare part list		26-04-2011							
	104	Spare part list		26-04-2011							
	200	Part list		26-04-2011							
	201	Part list		26-04-2011							
	300	Terminal plan	-X1	20-04-2011							
	301	Terminal plan	-X2	20-04-2011							
	302	Terminal plan	-X3	20-04-2011							
	303	Terminal plan	-X4	20-04-2011							
	304	Terminal plan	-X5	20-04-2011							
	305	Terminal plan	-X10	20-04-2011							
 Box / Bag Filler KSF660D				Projekt		Initialer		DCC		Antal sider	
				KSF660D_V02_EN				&EAB		2	
				Dato		Revision		Dokumentnummer		Næste side	
				26-04-2011						Side	
								2		1	

Document list

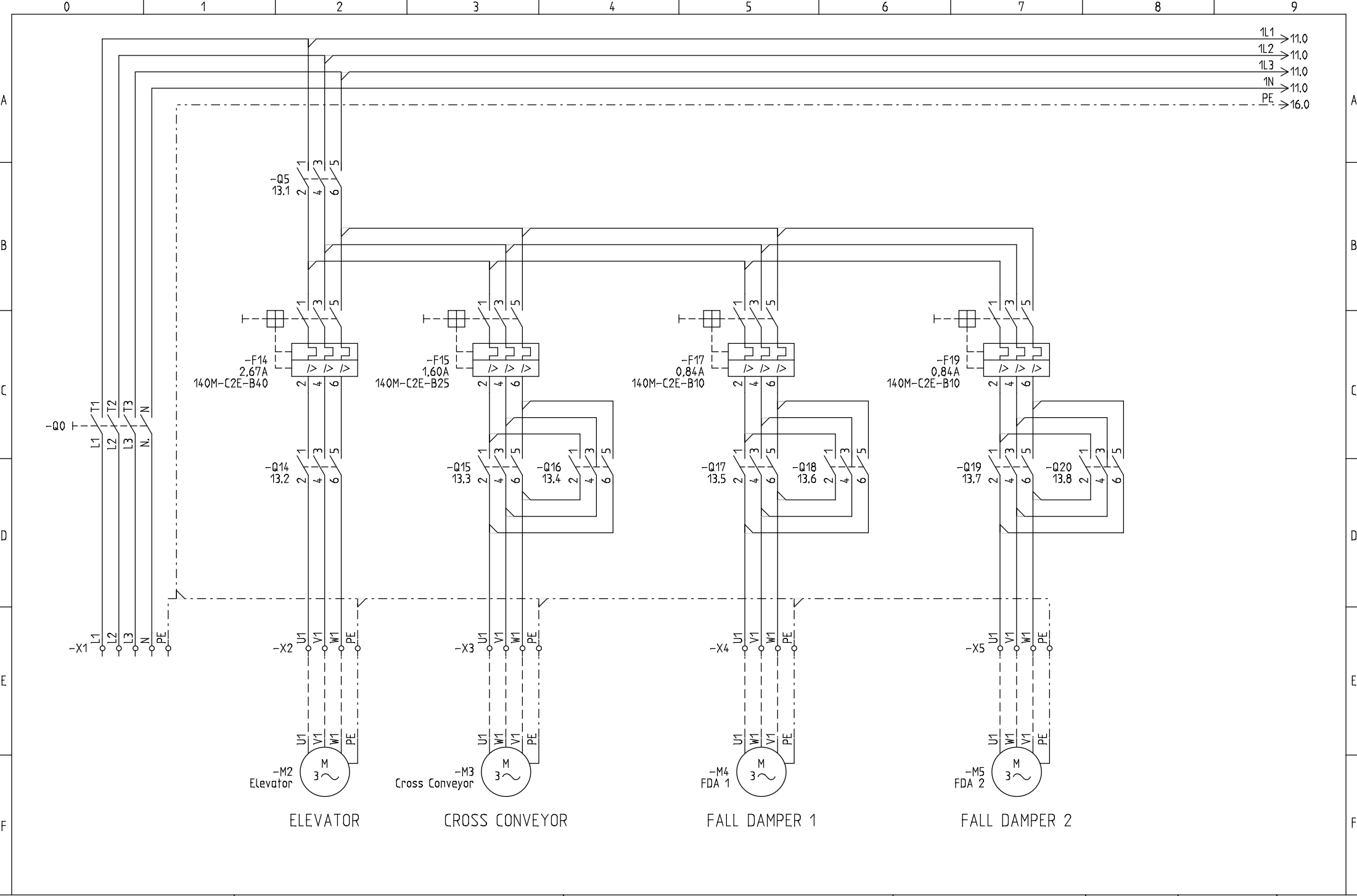
[illegible]

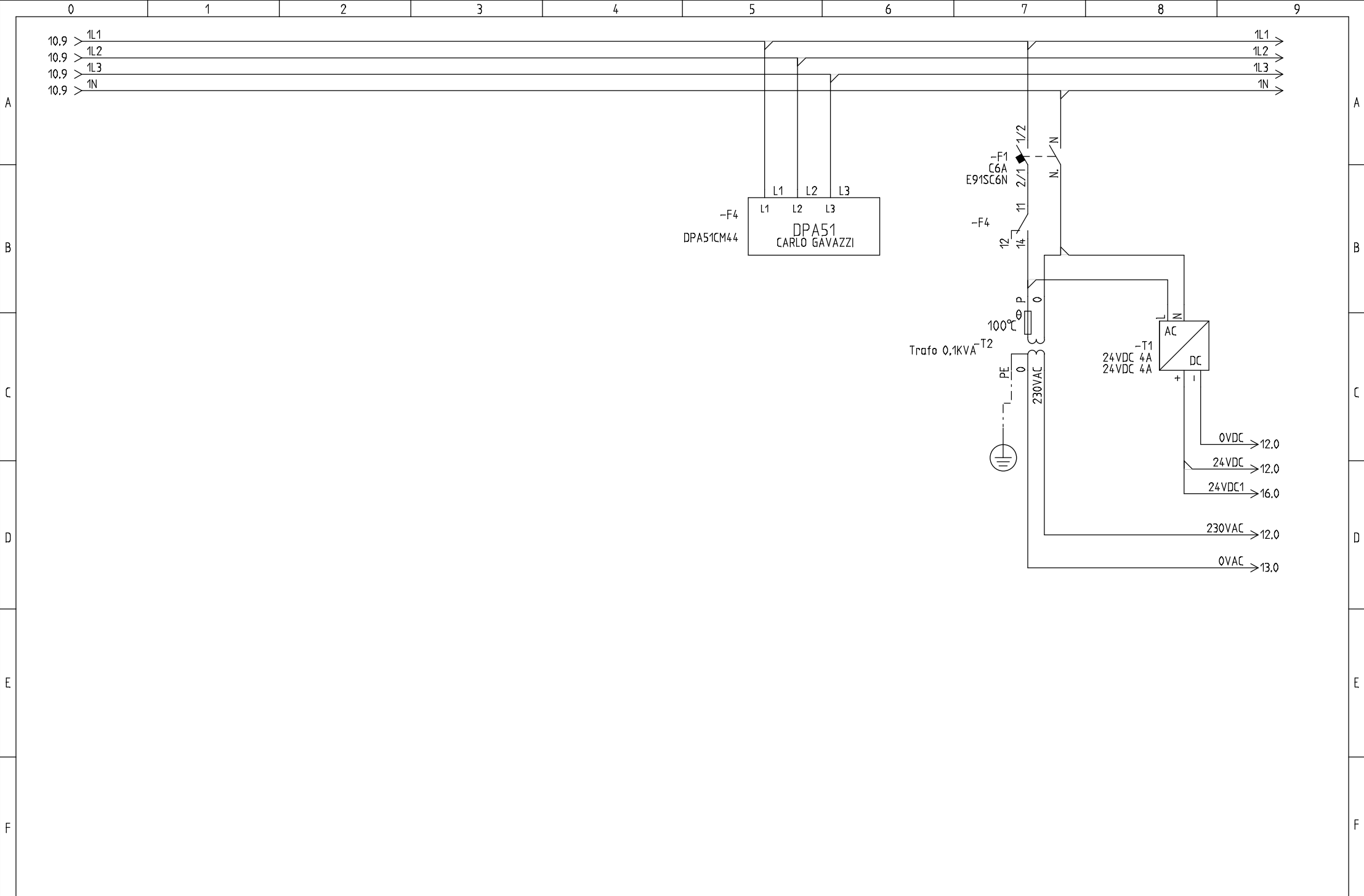


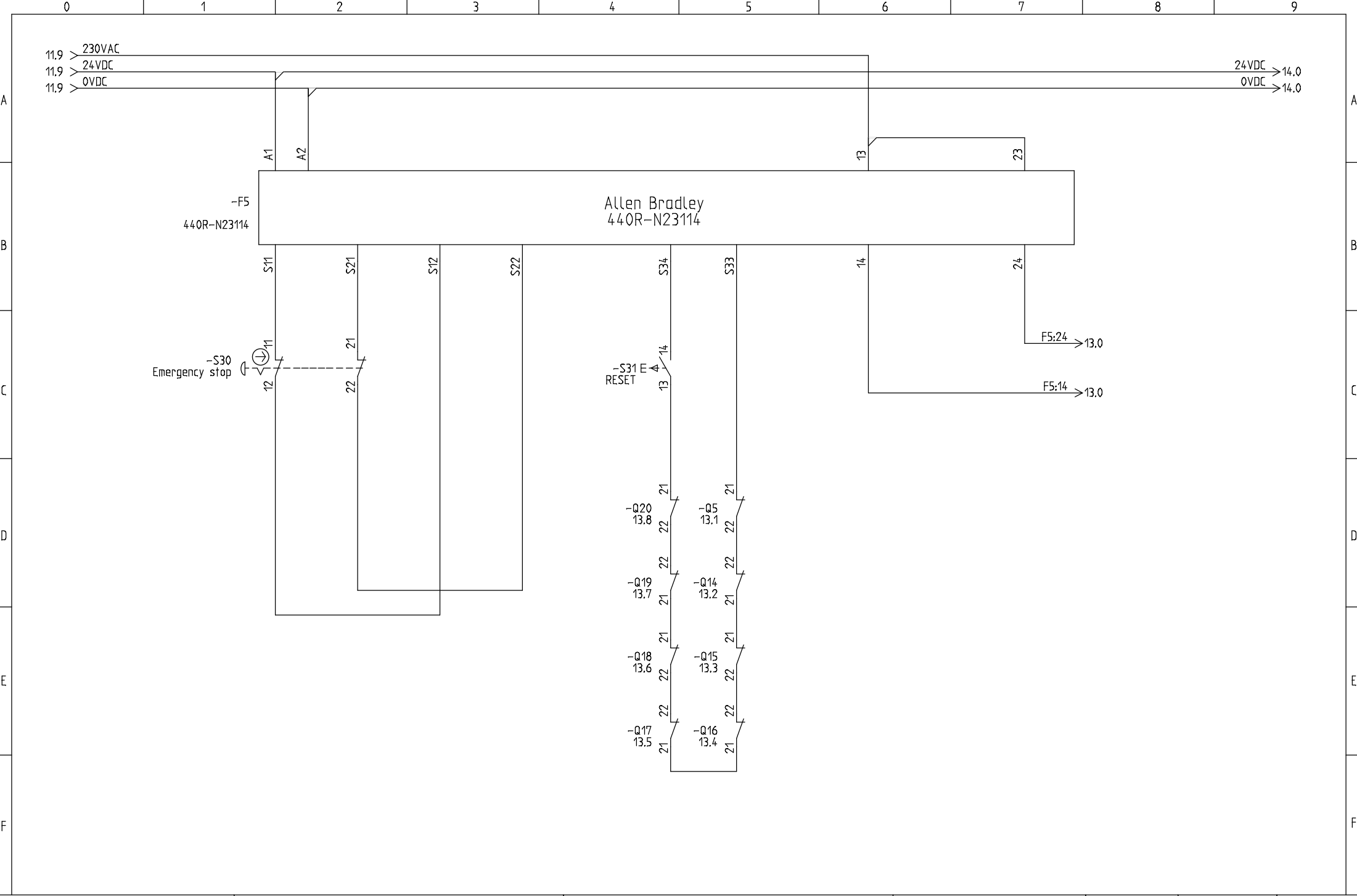
In side view

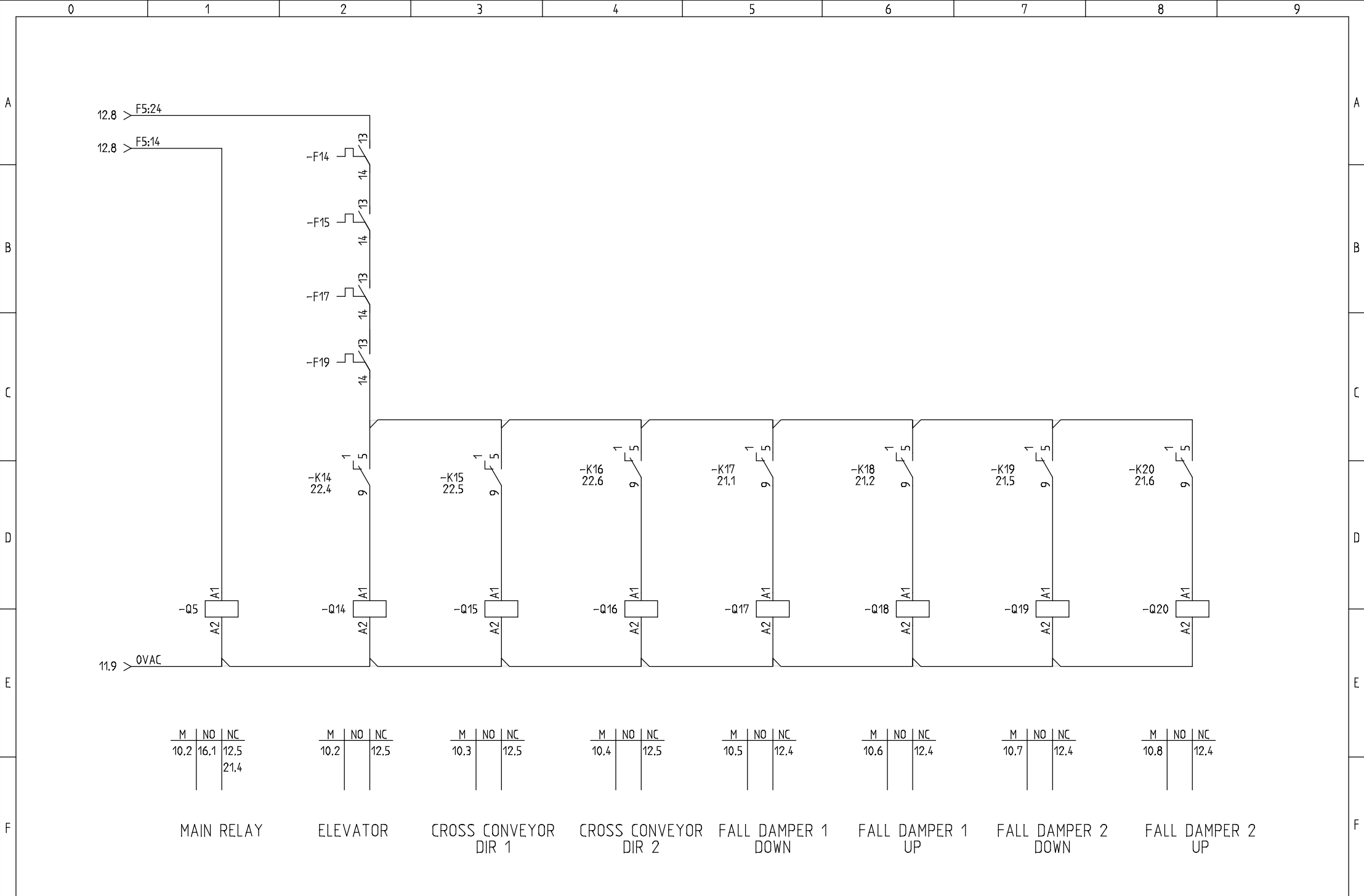


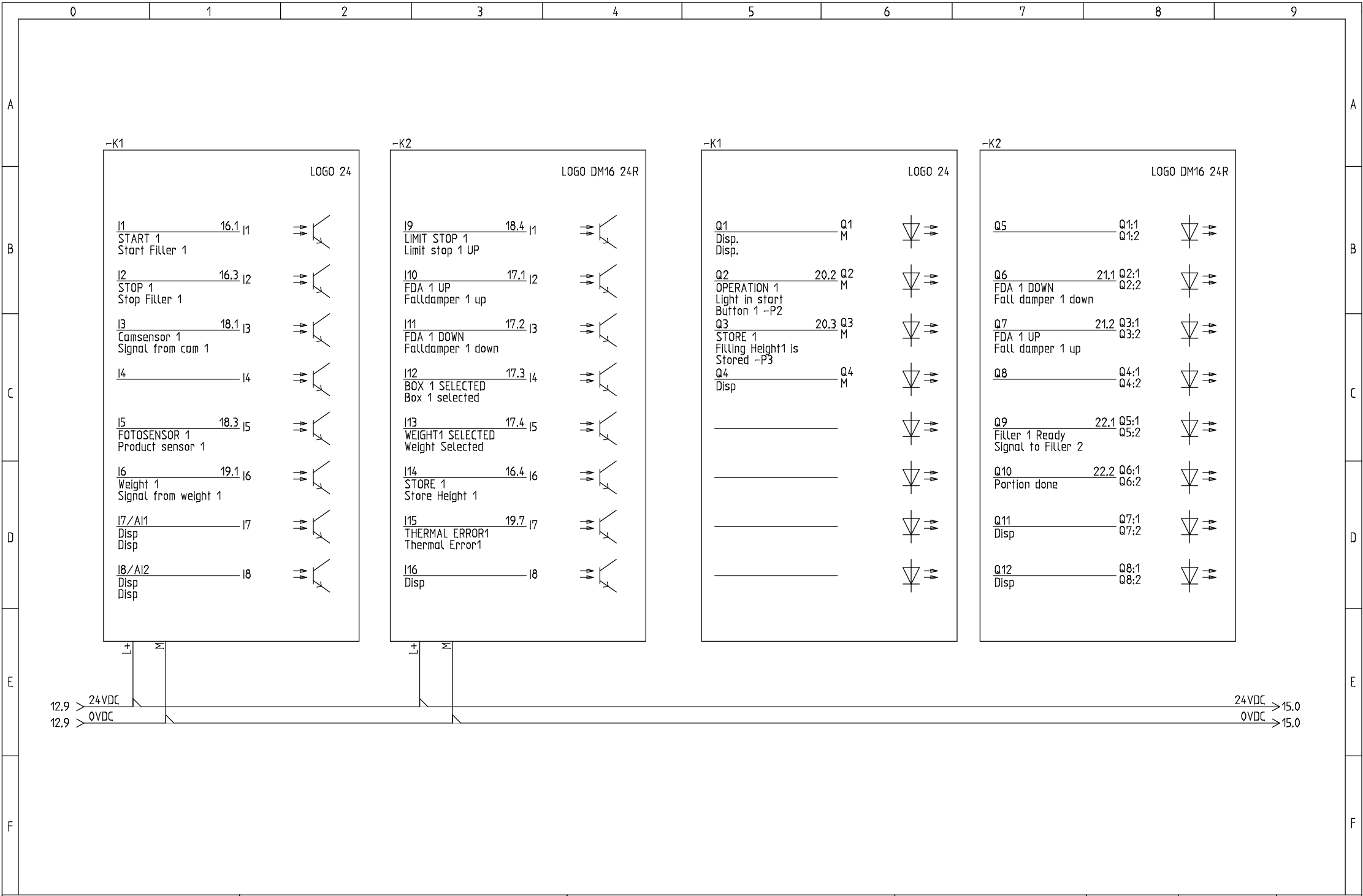
FDA = Faldtæpper
ELE = Elevator
SOP = Særlig opbyg





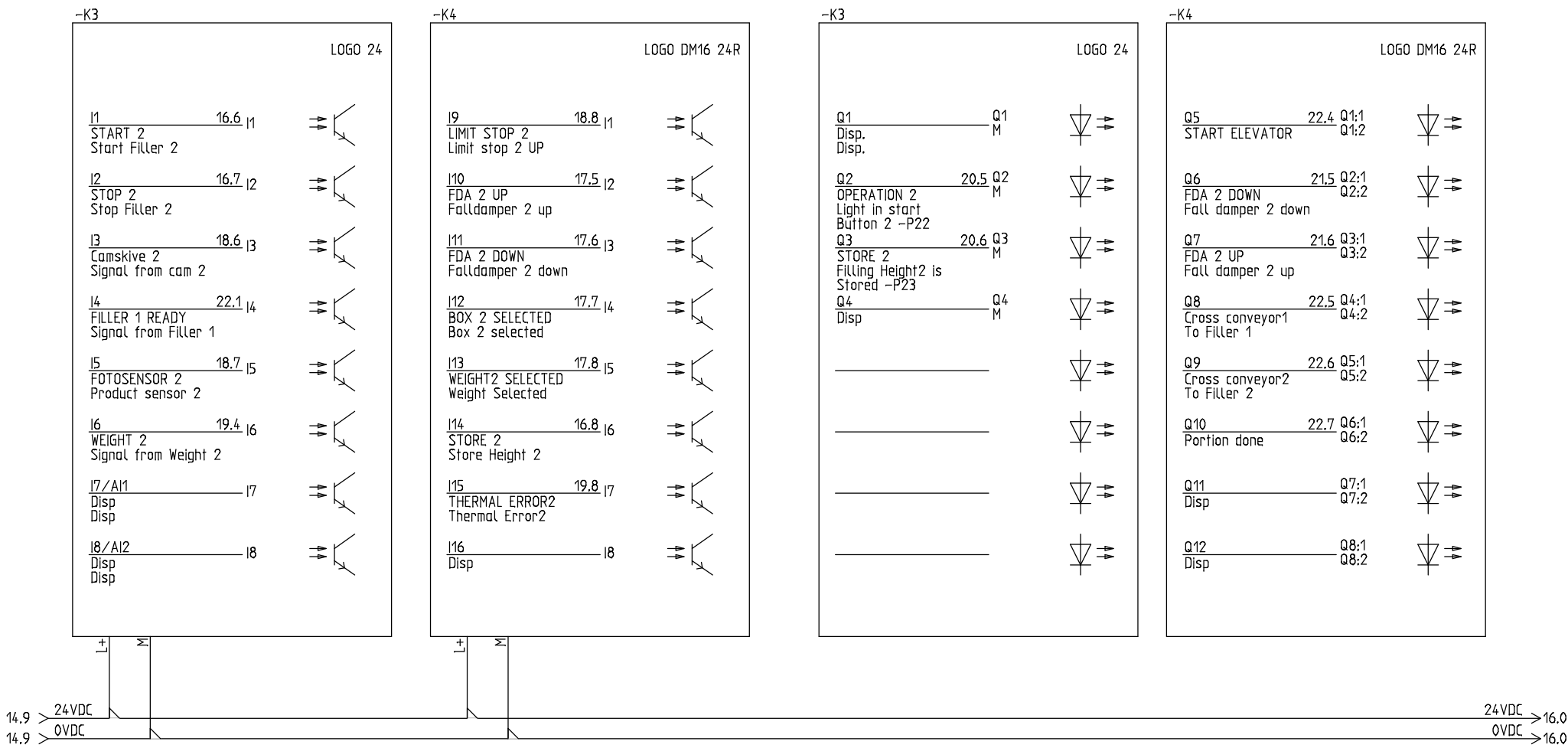


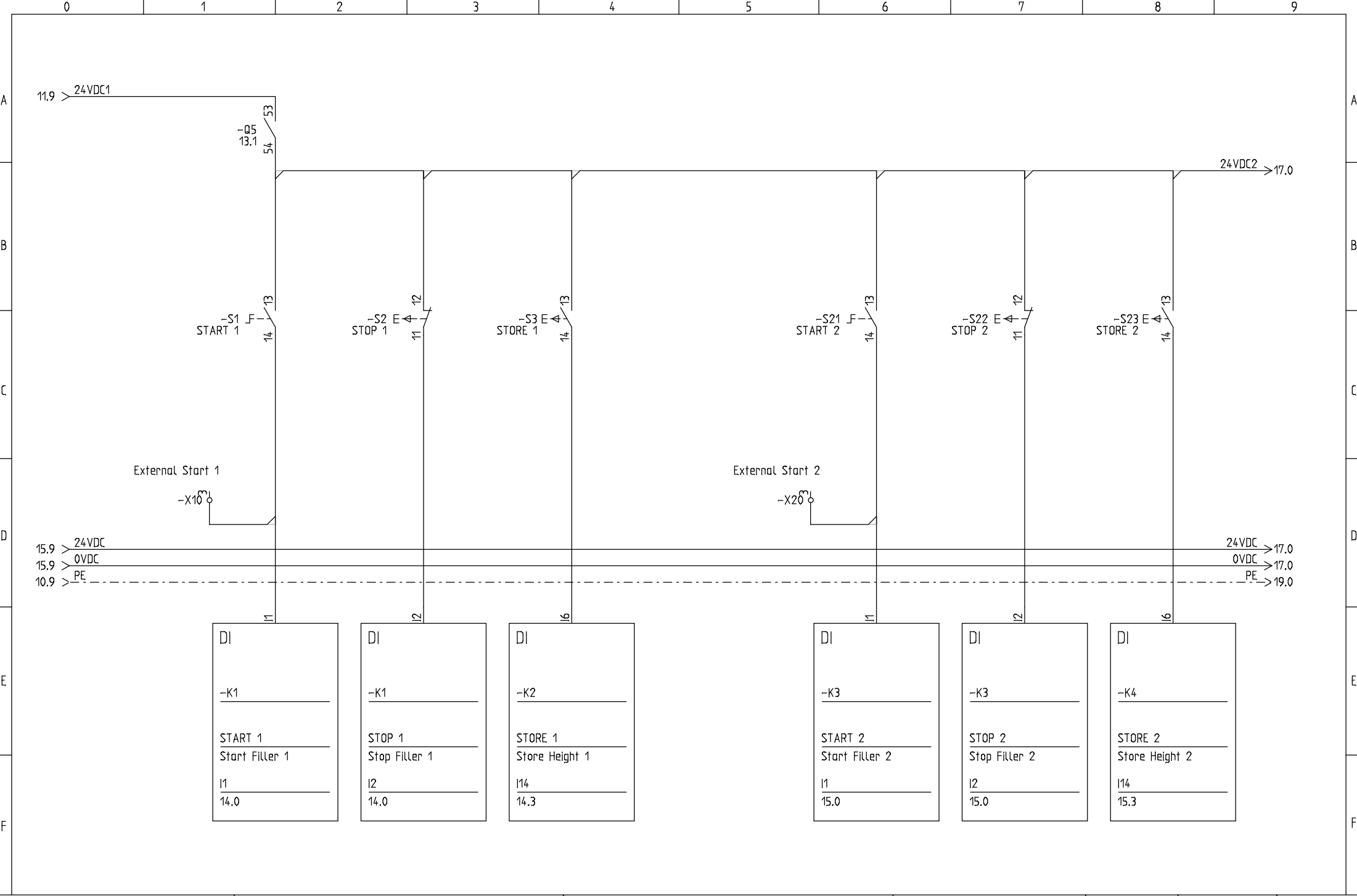




A
B
C
D
E
F

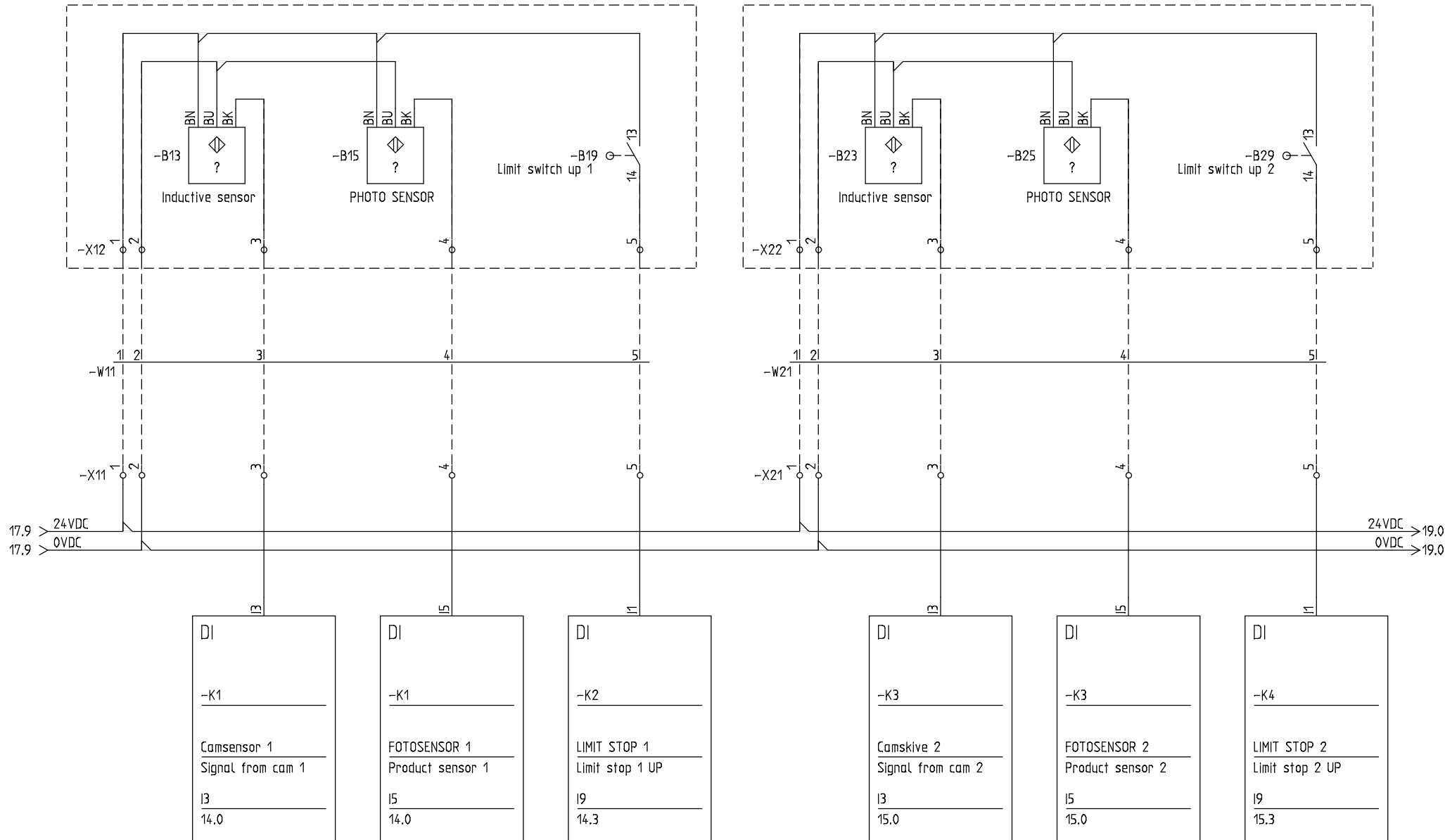
0123456789

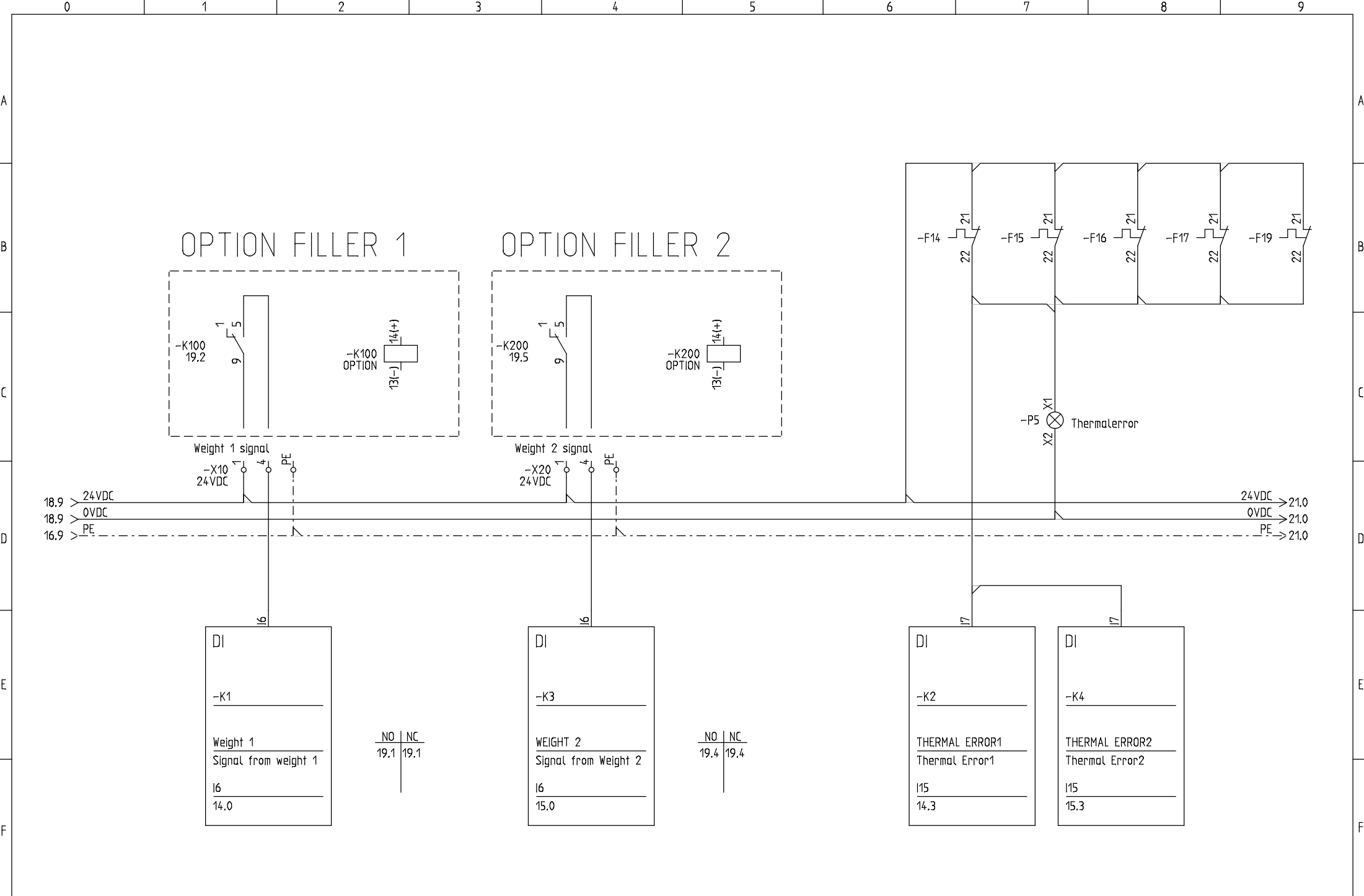


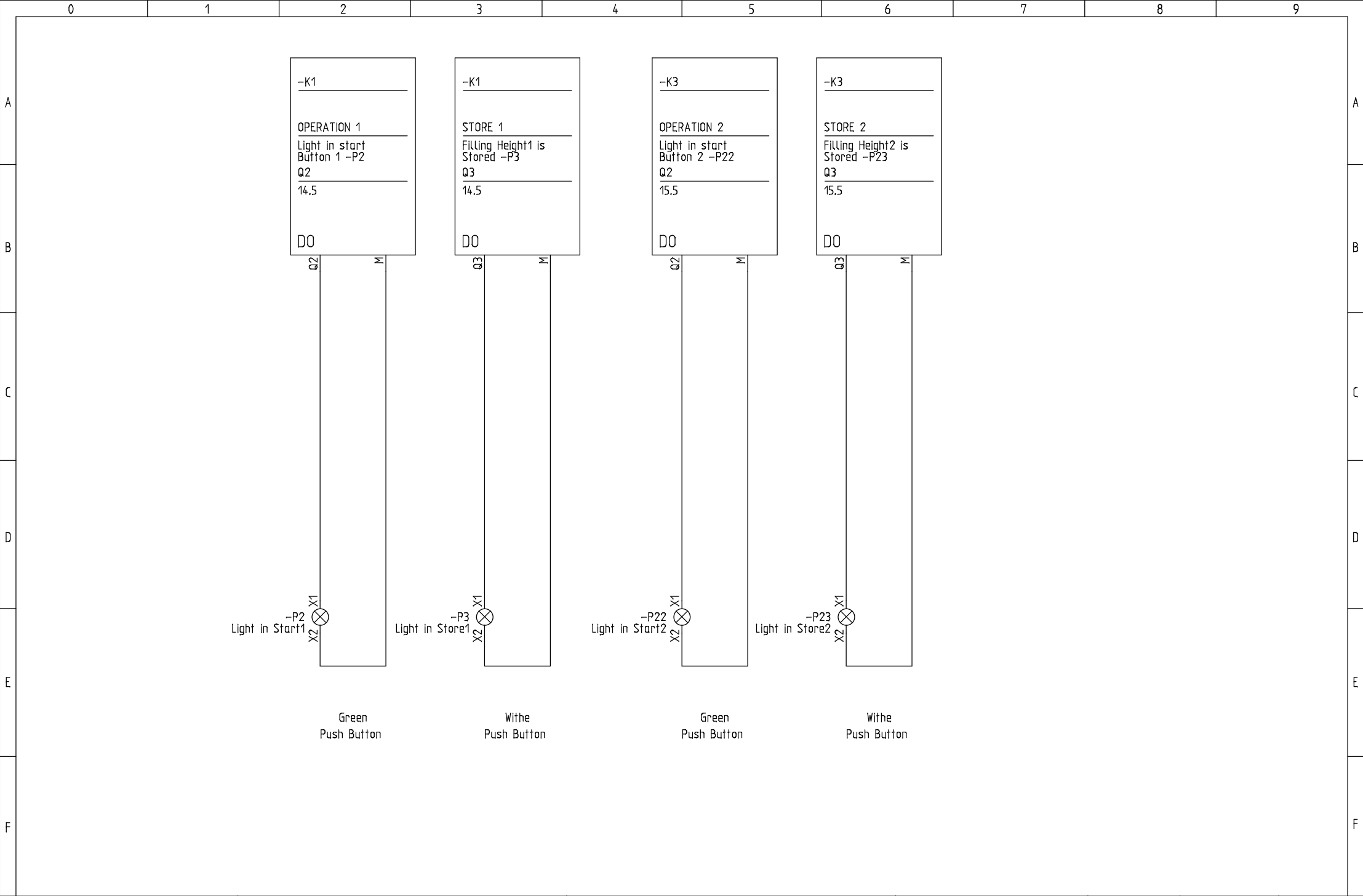


EXTERNAL FILLER 1

EXTERNAL FILLER 2



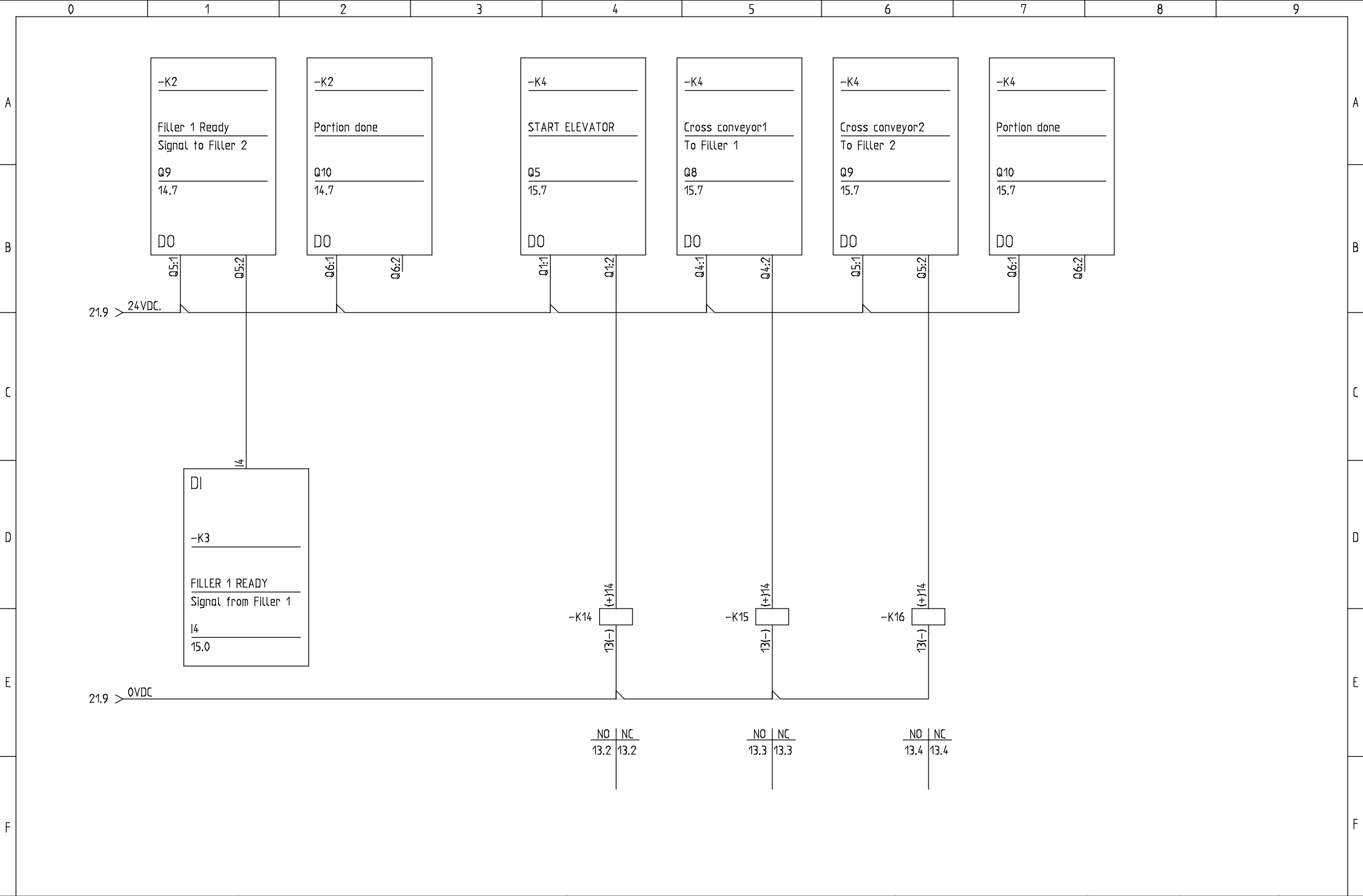






Box / Bag Filler
KSF660D
OUTPUT

Next Page:	22
------------	----



SPARE PARTS LIST

Function (=)	Placement (+)	Product (-)	Type	Qty.	Supplier	Manufacturer	EAN 13		
		-B13	INDUKTIV	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-B15	Fotoaftaster	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-B19	ENDESTOP	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-B23	INDUKTIV	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-B25	Fotoaftaster	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-B29	ENDESTOP	1.00	Skals MaskinFabrik				
		-F1	E91SC6N	1.00	AEG	AEG	5413656810698		
		-F4	DPA51CM44	1.00	Carlo Gavazzi	Carlo Gavazzi	8030956000566		
		-F5	440R-N23114	1.00	Solar	GUARDMARSTER	5703847851983		
		-F14	140M-C2E-B40	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303574		
		-F15	140M-C2E-B25	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303567		
		-F16	140M-C2E-B10	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303543		
		-F17	140M-C2E-B10	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303543		
		-F19	140M-C2E-B10	1.00	Allan bradley	Allen Bradley	5703847303543		
		-K1	LOGO 24	1.00	Solar	Siemens	6940408100978		
		-K2	LOGO DM16 24R	1.00	Solar	Siemens	4025515071372		
		-K3	LOGO 24	1.00	Solar	Siemens	6940408100978		
		-K4	LOGO DM16 24R	1.00	Solar	Siemens	4025515071372		
		-K14	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K14	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		-K15	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K15	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		-K16	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		-K16	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K17	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		-K17	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K18	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K18	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		-K19	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257		
		-K19	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471		
		Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals		Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN	Rev.: 26-04-2011	Item Des.	Page: 100
						Date: 26-04-2011	Doc. no.:	Ver.:	Created by: Next Page: 101

SPARE PARTS LIST

Function (=)	Placement (+)	Product (-)	Type	Qty.	Supplier	Manufacturer	EAN 13				
		-K20	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471				
		-K20	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257				
		-K100	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257				
		-K100	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471				
		-K200	SH1B-05C	1.00	Solar	IDEC	57003436004257				
		-K200	RH1B-UL 24VDC	1.00	Solar	IDEC	57003436000471				
		-M2	M1	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives					
		-M3	M2	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives					
		-M4	M2	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives					
		-M5	M2	1.00	Skals MaskinFabrik	DR Drives					
		-P2	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848471				
		-P3	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848471				
		-P4	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848471				
		-P5	800FP-P4	1.00	Allan bradley	Allen-Bradley	5703847848136				
		-P5.	800FP-P4	1.00	Allan bradley	Allen-Bradley	5703847848136				
		-P22	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848471				
		-P23	800F-N3W	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848471				
		-Q0	194E-A25-NP	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847167183				
		-Q0	194E-E25-1753	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847167145				
		-Q5	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q14	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q15	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q16	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q17	100-K09KF01	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q18	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q19	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-Q20	100-K09KF01	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847895369				
		-S1	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S1.	800FP-LF3	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847788				
		-S2	800F-X01	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849102				
 SKALS - we'll sort it out!		Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals		Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN		Rev.: 26-04-2011	Item Des.		Page: 101
						Date: 26-04-2011	Doc. no.:		Ver.:	Created by:	Next Page: 102

SPARE PARTS LIST

Function (=)	Placement (+)	Product (-)	Type	Qty.	Supplier	Manufacturer	EAN 13				
		-S2.	800FP-LF4	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847795				
		-S3	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S3.	800FP-LF7	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847825				
		-S4	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S4.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747				
		-S5	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S5.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747				
		-S21	800FP-LF3	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847788				
		-S21.	800FP-LF3	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847788				
		-S22	800F-X01	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849102				
		-S22.	800FP-LF4	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847795				
		-S23	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S23.	800FP-LF7	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847825				
		-S24	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S24.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747				
		-S25	800F-X10	2.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S25.	800FP-SB32	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847848747				
		-S30	800FM-MT44	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849997				
		-S30.	800FM-MT44	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849997				
		-S30.	800F-15YSE112	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847894775				
		-S31	800F-X10	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847849096				
		-S31.	800FP-LF6	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847847818				
		-S32.	800F-N2	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847880075				
		-S33.	800F-N2	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847880075				
		-T1	24VDC 4A	1.00	Solar	Siemens	4025515151081				
		-T2	Trafo 0,1KVA	1.00	Solar	Siemens	4001869901138				
		-U	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625				
		-U31	25X60	1.00	Lemvigh Møller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024				
		-U32	25X60	1.00	Lemvigh Møller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024				
		-U37	25X60	1.00	Lemvigh Møller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024				
 - we'll sort it out!		Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals			Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN		Rev.: 26-04-2011	Item Des.	Page: 102
							Date: 26-04-2011		Doc. no.:		Ver.:

SPARE PARTS LIST

Function (=)	Placement (+)	Product (-)	Type	Qty.	Supplier	Manufacturer	EAN 13								
		-U38	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024								
		-U39	TS35	1.00	Solar		8016445000057								
		-U40	TS35	1.00	Solar		8016445000057								
		-U42	TS35	1.00	Solar		8016445000057								
		-U43	TS35	1.00	Solar		8016445000057								
		-U44	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U45	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U46	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U48	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U49	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U50	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U51	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U52	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U53	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U54	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U62	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024								
		-U63	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U64	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U65	25X60	1.00	Lemvigh Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	3245066361024								
		-U66	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U67	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U68	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U69	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U71	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U72	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625								
		-U73	CRN66200	1.00	Solar	Himel-Sarel	3606480212017								
		-U79	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139								
		-U80	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139								
		-U81	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139								
		-U82	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139								
		Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals		Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN		Rev.: 26-04-2011		Item Des.		Page: 103			
						Date: 26-04-2011		Doc. no.:		Ver.:		Created by:		Next Page: 104	

SPARE PARTS LIST

Function (=)	Placement (+)	Product (-)	Type	Qty.	Supplier	Manufacturer	EAN 13						
		-U83	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139						
		-U84	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150						
		-U85	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150						
		-U86	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139						
		-U87	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150						
		-U88	PG9	1.00	Solar	Jacob	4024092012150						
		-U89	PG16	1.00	Solar	Jacob	5705151001139						
		-U90	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625						
		-U91	1492-ERL35	1.00	Allan bradley	Allan Bradley	5703847870625						
		-X1	1492-L3T	4.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X1	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X2	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X2	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X3	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X3	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X4	1492-L3T	6.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X4	1492-LG3T	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X5	1492-L3T	6.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X5	1492-LG3T	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X10	1492-L3T	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X10	1492-L3Q	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867076						
		-X10	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X11	1492-L3T	7.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X11	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X20	1492-LG3T	1.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X20	1492-L3Q	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867076						
		-X20	1492-L3T	3.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		-X21	1492-LG3T	2.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847868325						
		-X21	1492-L3T	12.00	Allan bradley	Allan bradley	5703847867267						
		Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals		Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN		Rev.: 26-04-2011		Item Des.		Page: 104	
						Date: 26-04-2011		Doc. no.:		Ver.:		Created by: Next Page:	

PARTS LIST

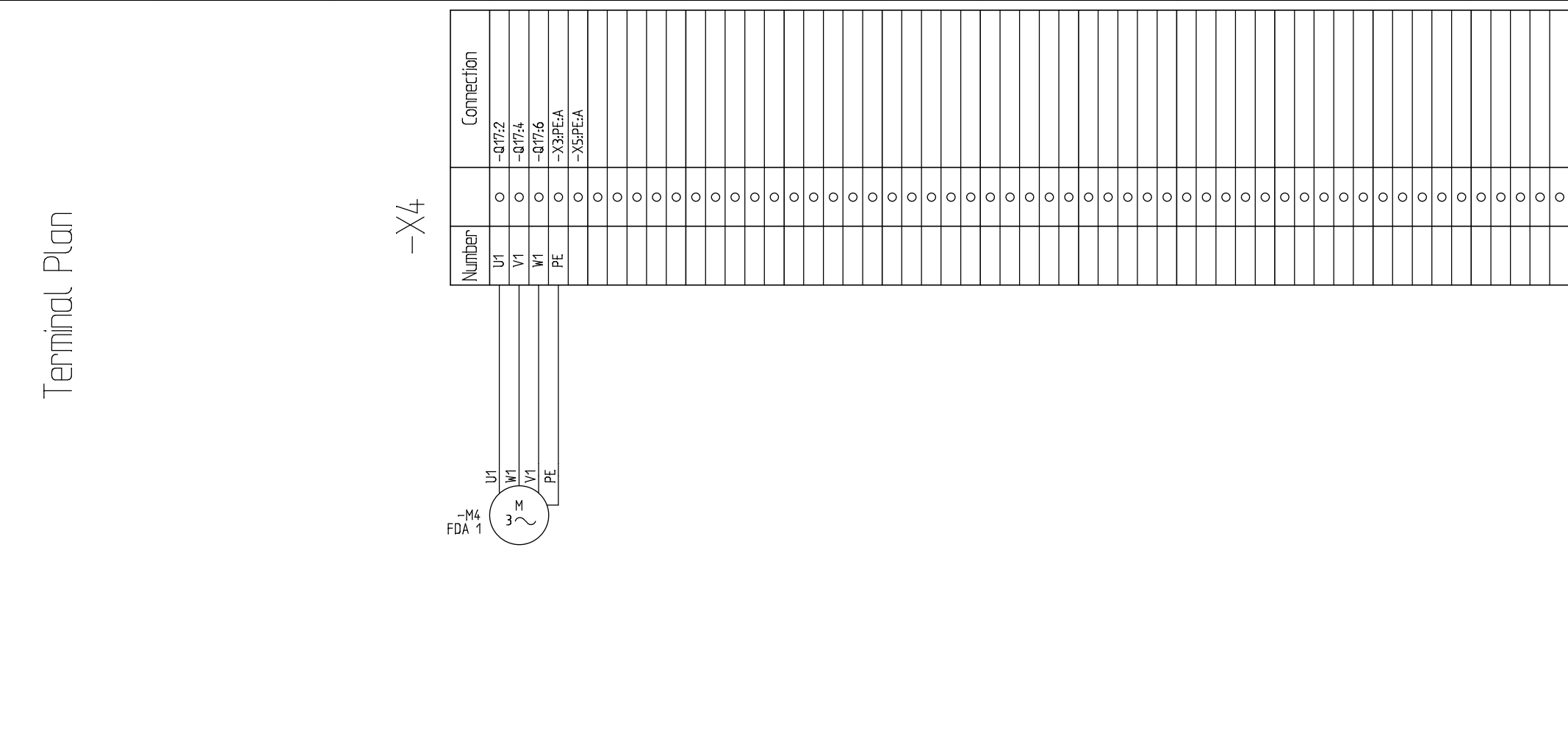
Qty.	Type	Supplier	Manufacturer	Description	EAN 13				
1.00	E91SC6N	AEG	AEG	Breaker	5413656810698				
9.00	100-K09KF01	Allan bradley	Allan bradley	Contacto	5703847895369				
2.00	140M-C2E-B10	Allan bradley	Allen Bradley	Motor Protection Circuit Breaker	5703847303543				
1.00	140M-C2E-B25	Allan bradley	Allen Bradley	Motor Protection Circuit Breaker	5703847303567				
1.00	140M-C2E-B40	Allan bradley	Allen Bradley	Motor Protection Circuit Breaker	5703847303574				
21.00	1492-ERL35	Allan bradley	Allan Bradley	End Anchor	5703847870625				
4.00	1492-L3Q	Allan bradley	Allan bradley	Terminal	5703847867076				
46.00	1492-L3T	Allan bradley	Allan bradley	Terminal	5703847867267				
12.00	1492-LG3T	Allan bradley	Allan bradley	Terminal	5703847868325				
1.00	194E-A25-NP	Allan bradley	Allan Bradley	Neutral terminal	5703847167183				
1.00	194E-E25-1753	Allan bradley	Allan Bradley	Load switch	5703847167145				
1.00	800F-15YSE112	Allan bradley	Allan Bradley	EMERGENCY STOP Sign Ø60	5703847894775				
2.00	800FM-MT44	Allan bradley	Allan Bradley	Twist to release mushroom Button	5703847849997				
2.00	800F-N2	Allan bradley	Allan Bradley	Hole Plug	5703847880075				
5.00	800F-N3W	Allan bradley	Allan Bradley	LED Module	5703847848471				
3.00	800FP-LF3	Allan bradley	Allan Bradley	Push Button Green Illuminated	5703847847788				
2.00	800FP-LF4	Allan bradley	Allan Bradley	Push Button Red Illuminated	5703847847795				
1.00	800FP-LF6	Allan bradley	Allan Bradley	Push Button Blue Illuminated	5703847847818				
2.00	800FP-LF7	Allan bradley	Allan Bradley	Push Button White Illuminated	5703847847825				
2.00	800FP-P4	Allan bradley	Allen-Bradley	Pilot Light Red	5703847848136				
4.00	800FP-SB32	Allan bradley	Allan Bradley	Selector Switch 3-pos return from both pos.	5703847848747				
2.00	800F-X01	Allan bradley	Allan Bradley	NC-Element	5703847849102				
12.00	800F-X10	Allan bradley	Allan Bradley	NO-Element	5703847849096				
1.00	DPA51CM44	Carlo Gavazzi	Carlo Gavazzi	Line Voltage Monitor	8030956000566				
6.00	25X60	Lemvig Müller	VANPEE & WESTERBERG A/S	Conduit	3245066361024				
2.00	ENDESTOP	Skals MaskinFabrik		LIMIT SWITCH					
2.00	Fotoaftaster	Skals MaskinFabrik		PHOTO SENSOR					
2.00	INDUKTIV	Skals MaskinFabrik		INDUCTIVE SENSOR					
1.00	M1	Skals MaskinFabrik	DR Drives						
3.00	M2	Skals MaskinFabrik	DR Drives						
 Skals Maskin Fabrik Hovedgaden 56 Skals		Box / Bag Filler KSF660D		Proj. no.: KSF660D_V02_EN		Rev.: 26-04-2011	Item Des.		Page: 200
				Date: 26-04-2011	Doc. no.:		Ver.:	Created by:	Next Page: 201

[illegible]

[illegible]

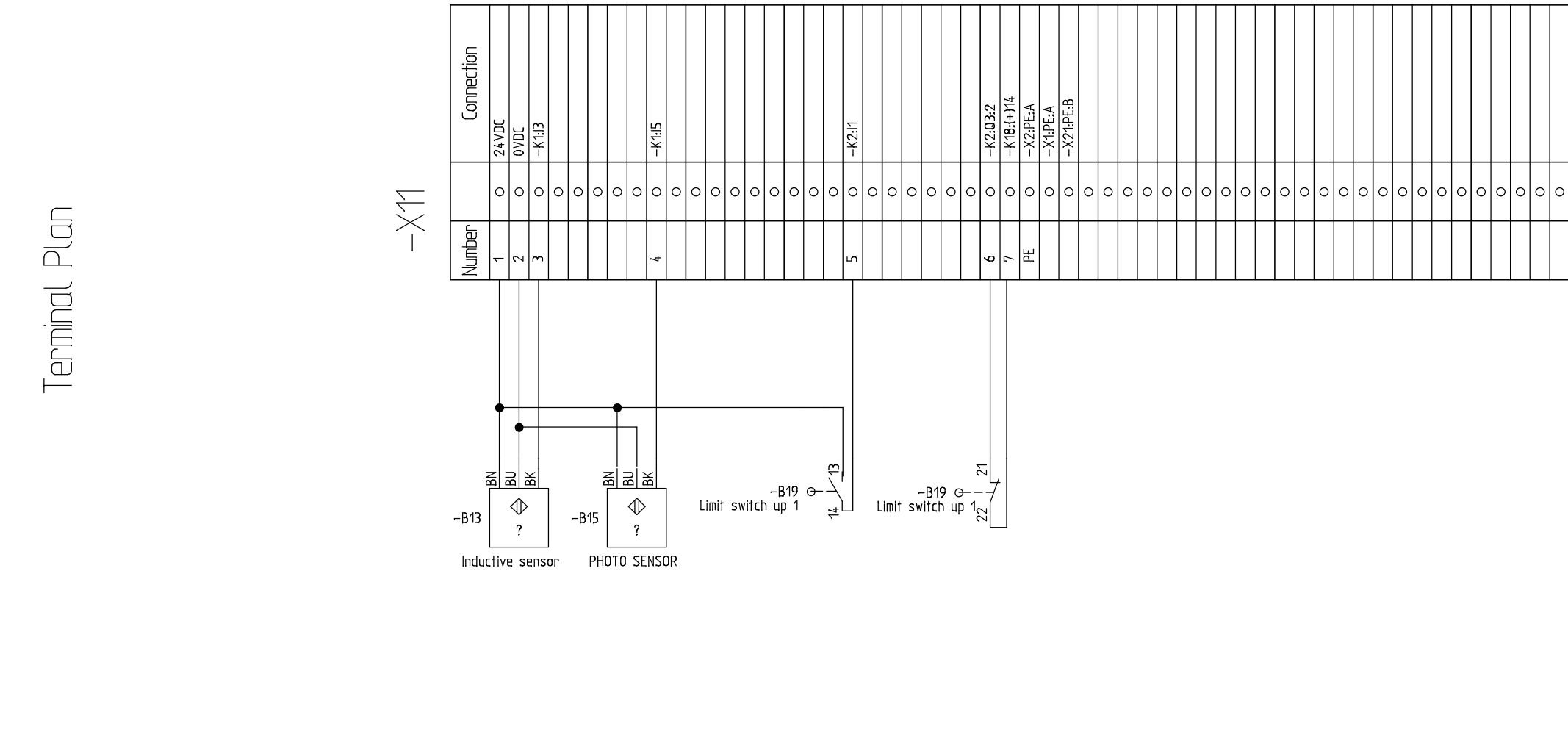
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Terminal Plan

Current path
Page

Cabeldescription	Cabeltype	Cabelname	Cabel																	

-X21

